Verbandsmitteilungen des VSE = Communications de l'UCS

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association Suisse des Electriciens, de l'Association des Entreprises électriques suisses**

Band (Jahr): **72 (1981)**

Heft 24

PDF erstellt am: **24.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Verbandsmitteilungen des VSE – Communications de l'UCS

Technische Anschlussbedingungen für Energieerzeugungsanlagen im Parallelbetrieb mit dem Niederspannungsnetz

Im Auftrag des Vorstandes des VSE hat die Arbeitsgruppe «Technische Anschlussbedingungen für Wärme-Kraft-Kopplungsanlagen» unter dem Vorsitz von Herrn K. Jud, Direktor des EW der Stadt Bern, in Zusammenarbeit mit dem Eidg. Starkstrominspektorat, Anschlussbedingungen für Energieerzeugungsanlagen für den Parallelbetrieb mit dem Netz ausgearbeitet.

Diese Empfehlungen gliedern sich in ein «Merkblatt» und ein «Anschlussgesuch». Der Text im Merkblatt weist auf die zu beachtenden Vorschriften hin und umfasst im weiteren: Parallel- und Schutzeinrichtungen, Sternpunktbehandlung, Betriebsvereinbarungen, Anmeldung, Inbetriebnahme und Kontrolle, Hinweis auf die Haftpflichtbestimmungen. Das Anschlussgesuch kann den Bedürfnissen entsprechend durch das Werk ergänzt oder geändert und allenfalls in die Werkvorschriften aufgenommen werden.

In diesem Zusammenhang hat das Eidg. Starkstrominspektorat diesbezüglich eine Weisung betreffend «Parallelschaltung von Niederspannungs-Energieerzeugungsanlagen mit Stromversorgungsnetzen» erlassen (s. Seite 1318).

Mit diesen Papieren sollte es möglich sein, den Interessenten zu beraten und ihm allfällige Auflagen zu machen, damit Personen- und Sachschäden vermieden werden und ein störungsfreier Netzbetrieb gewährleistet ist.

Das Merkblatt sowie das Anschlussgesuch sind in deutscher und französischer Fassung beim Sekretariat des VSE, Bahnhofplatz 3, 8023 Zürich, erhältlich.

Die erwähnte Weisung des Eidg. Starkstrominspektorates kann beim Eidg. Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich, bezogen werden. *St*

Conditions techniques de raccordement des installations électriques autoproductrices marchant en parallèle avec le réseau basse tension

A la demande du comité de l'UCS, un groupe de travail a, sous la présidence de Monsieur K. Jud, directeur des Services électriques de la ville de Berne, et en collaboration avec l'Inspection fédérale des installations à courant fort, élaboré des recommandations concernant les «Conditions techniques de raccordement au réseau d'installations de production combinée de chaleur et d'électricité».

Ces recommandations comportent deux volets; les «Directives» et la «Demande de raccordement». Les «Directives» attirent l'attention sur les prescriptions à observer et, en outre, traitent des dispositifs de couplage et de protection, des conventions concernant l'exploitation, du devoir d'annonce, de la mise en service, du contrôle ainsi que des dispositions concernant la responsabilité. La «Demande de raccordement» peut être adaptée aux besoins des entreprises électriques, et le cas échéant, s'intégrer à leurs propres prescriptions. Dans le même ordre d'idée, l'inspection des installations à courant fort a publié des instructions au sujet de la «Marche en parallèle de générateurs électriques avec les réseaux basse tension» (v. page 1318).

Ces documents doivent permettre de conseiller les intéressés et de leur imposer les mesures à prendre pour éviter les accidents et dommages ainsi que pour assurer une marche avec le réseau non perturbée.

Les documents «Directives» et «Demande de raccordement» édités en français et en allemand sont en vente au secrétariat de l'UCS, Bahnhofplatz 3, 8023 Zurich.

L'inspection fédérale des installations à courant fort, Seefeldstrasse 301, 8008 Zurich, tient ses instructions à la demande des intéressés. *St*

95. Kontrolleurprüfung

Vom 10. bis 12. November 1981 fand in Luzern die 95. Prüfung von Kontrolleuren für elektrische Hausinstallationen statt. Von den insgesamt 10 Kandidaten haben 8 die Prüfung bestanden. Es sind dies:

Betschart Andreas, Illgau SZ
Bonetti Remo, Dägerlen ZH
Caminada Rudolf, Rhäzüns GR
Christen Marco, Andermatt UR
Furrer Werner, Gossau ZH
Meli Sandro, Coldrerio TI
Oertli Rudolf, Ennenda GL
Werren Niklaus, St. Stephan i. S. BE

Eidg. Starkstrominspektorat

95e examen de contrôleurs

Le 95e examen de contrôleurs d'installations électriques intérieures a eu lieu à Lucerne du 10–12 novembre 1981. Des 10 candidats 8 ont passé l'examen avec succès. Ce sont:

Betschart Andreas, Illgau SZ
Bonetti Remo, Dägerlen ZH
Caminada Rudolf, Rhäzüns GR
Christen Marco, Andermatt UR
Furrer Werner, Gossau ZH
Meli Sandro, Coldrerio TI
Oertli Rudolf, Ennenda GL
Werren Niklaus, St. Stephan i. S. BE

Inspection fédérale des installations à courant fort

Neues aus dem Bundeshaus – Nouvelles du Palais fédéral

Verordnung über den Schutz der Gewässer vor wassergefährdenden Flüssigkeiten (VWF)

In Nr. 42 der Sammlung der eidgenössischen Gesetze vom 27. Oktober 1981 wurde die Verordnung über den Schutz der Gewässer vor wassergefährdenden Flüssigkeiten (VWF) publiziert. Sie trat am 1. November 1981 in Kraft.

Von entscheidender Bedeutung für die Elektrizitätswerke ist Art. 1 (Geltungsbereich), der wie folgt lautet:

Art. 1

[1] Diese Verordnung gilt für:

a) Anlagen für das Lagern wassergefährdender Flüssigkeiten, einschliesslich Grosstanks, in denen Speiseöle gelagert werden;

b) Umschlagplätze für wassergefährdende Flüssigkeiten;

Ordonnance sur la protection des eaux contre les liquides pouvant les altérer (OPEL)

L'ordonnance sur la protection des eaux contre les liquides pouvant les altérer (OPEL) a été publiée dans le nº 42 du 27 octobre 1981 du recueil de lois fédérales. Elle est entrée en vigueur le 1er novembre 1981.

L'art. 1 (champ d'application) est pour les centrales d'électricité d'une importance décisive:

Article premier

[1] La présente ordonnance s'applique aux:

a) Installations servant à l'entreposage de liquides pouvant altérer les eaux, y compris les grands réservoirs contenant des huiles comestibles;